TOPMOVE®

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

SCHULRUCKSACK
SCHOOL BACKPACK
SAC À DOS SCOLAIRE

(DE) (AT) (CH)
SCHULRUCKSACK
Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)
SAC À DOS SCOLAIRE
Notice d'utilisation

(PL)
PLECAK SZKOLNY
Instrukcja użytkowania

(SK)
ŠKOLSKÝ BATOH
Návod na používanie

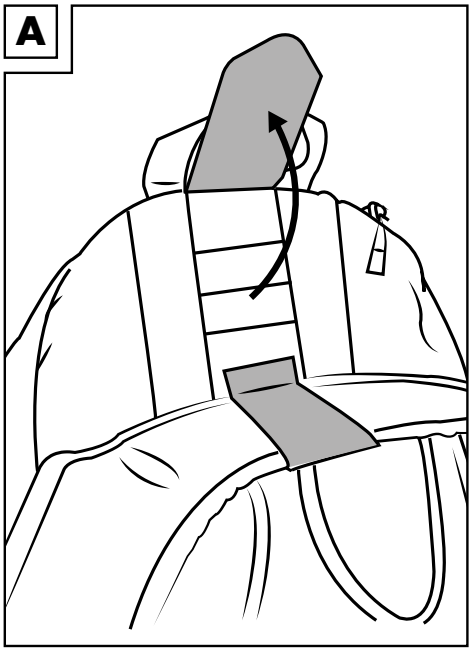
(GB) (IE)
SCHOOL BACKPACK
Instructions for use

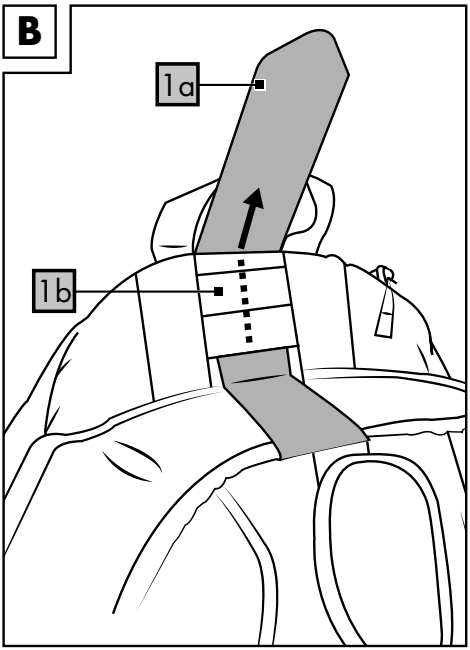
(NL) (BE)
SCHOOLRUGZAK
Gebruiksaanwijzing

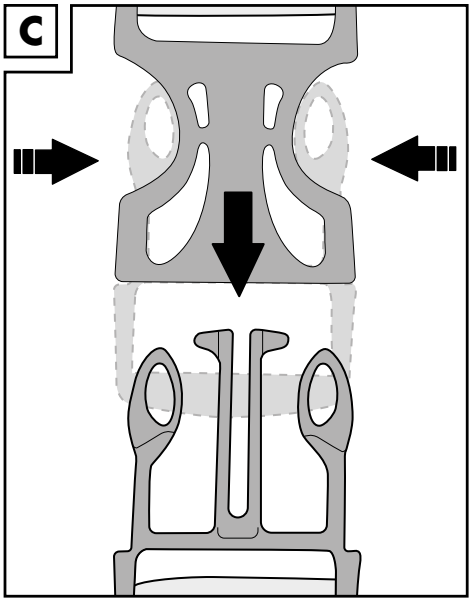
(CZ)
ŠKOLNÍ BATOH
Návod k použití

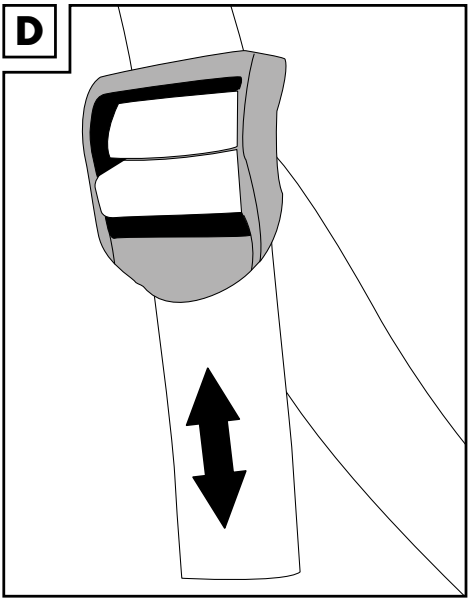
IAN 340654_1910

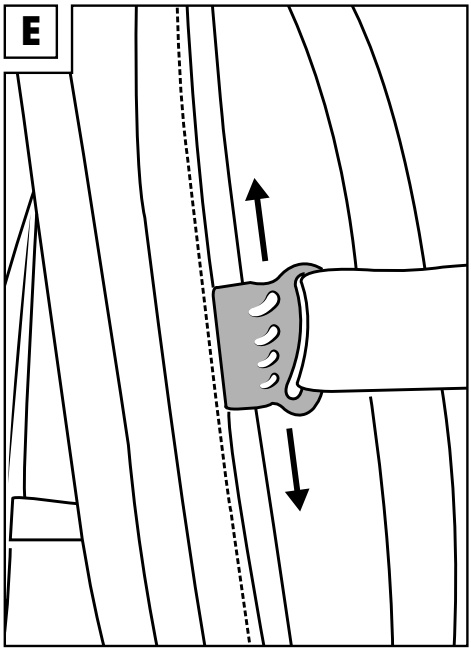
(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR)
(BE) (NL) (PL) (CZ) (SK)

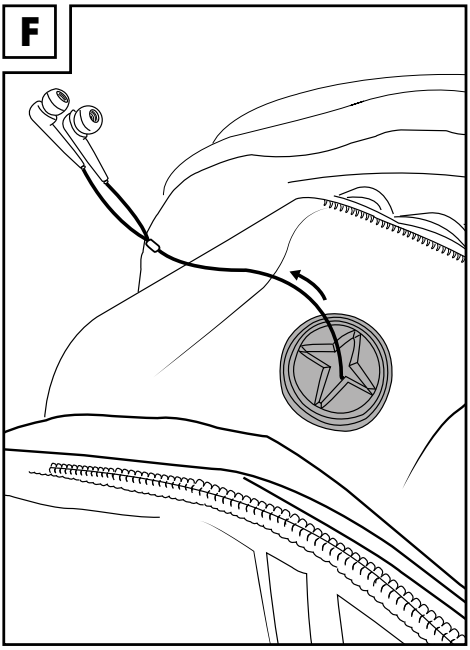

A


B
1a
1b


C


D


E


F

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Schulrucksack
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

max. 8 KG

Maximale Ladekapazität: 8 kg

Füllraum/Volumen: ca. 22 l

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 03/2020

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Schulrucksack für Personen ab 11 Jahren und einer Körpergröße von ca. 140 - 180 cm für den privaten Gebrauch entwickelt worden. Der Artikel ist für den Transport von Gegenständen mit einem maximalen Ladegewicht von 8 kg geeignet.

Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Überschreiten Sie nicht die max. Ladekapazität von 8 kg.
- Keine unverpackten Lebensmittel in diesem Artikel transportieren.
- Lassen Sie keine nassen Sachen über einen längeren Zeitraum in dem Artikel.
- Der Artikel darf nicht zur Beförderung von Personen verwendet werden.
- Falten Sie den Artikel nicht zusammen.

Verwendung

Öffnen und beladen Sie den Artikel mit bis zu 8 kg. Verwenden Sie den Artikel als Rucksack.

Einstellen des höhenverstellbaren Tragesystems

Das höhenverstellbare Tragesystem dient zur Höhenanpassung des Artikels an einem menschlichen Rücken.

Hinweis: Die einmalige Einstellung sollte mit Hilfe einer zweiten Person erfolgen und muss nur in regelmäßigen Abständen überprüft werden, ob die Höhe noch mit dem Rücken übereinstimmt.

1. Befüllen Sie den Artikel mit maximal 8 kg.
2. Öffnen Sie den Brust- und Hüftgurt und lockern Sie die Schultergurte.
3. Helfen Sie beim Aufsetzen des Artikels.
4. Lösen Sie das Klettband am höhenverstellbaren Tragesystem, um die Höhe des Artikels am Rücken anzupassen (Abb. A).
5. Ziehen Sie dazu den Klettriemen (1a) nach oben durch die Rückenschlaufen (1b), bis die gewünschte Höhe erreicht ist (Abb. B) und fixieren Sie den Klettriemen am Klettband.

Hinweis: Die Schultern werden optimal gepolstert, wenn der Schulterträgeransatz am Rucksack zwischen den Schulterblättern liegt. Die Schultern werden so optimal umschlossen. Der Hüftgurt sollte sich auf der Höhe der Hüftknochen befinden.

Einstellen des Hüft-, Schulter- und Brustgurtes

Bitte beachten Sie, dass der Artikel so nah wie möglich am Rücken getragen werden sollte, um die Hebelwirkung des Gewichtes zu reduzieren.

1. Legen Sie den Hüftgurt um, beugen Sie sich leicht nach vorne und ziehen Sie den Artikel so weit nach oben, bis der gepolsterte Teil des Hüftgurtes mittig auf der Höhe Ihrer Hüftknochen sitzt.
2. Verschließen Sie den Hüftgurt durch das Zusammenstecken der Steckverschlüsse (Abb. C).
   Die Weite des Hüftgurtes können Sie am Ende des Gurtes durch Ziehen oder Schieben verändern (Abb. D).

Hinweis: Der Verschluss des Hüftgurtes sitzt korrekt, wenn er sich ungefähr auf der Höhe Ihres Hosenbundes oder oberen Hosenknopfes befindet.

3. Ziehen Sie die Schultergurte durch Ziehen am Ende der Gurte fest (Abb. D). Achten Sie darauf, dass die Schultergurte fest, aber nicht zu stramm sind. Die Hauptlast des Gewichtes trägt der Hüftgurt.
4. Der Brustgurt ist stufenlos höhenverstellbar (Abb. E). Achten Sie darauf, dass sich die Schieber auf beiden Schultergurten auf gleicher Höhe befinden. Schließen Sie den Brustgurt und ziehen Sie ihn fest, ohne dass dabei die Atmung beeinträchtigt wird. Er dient nur zur Unterstützung der Schultergurte.

Artikel absetzen

1. Öffnen Sie den Hüft- und Brustgurt durch Zusammendrücken der Seiten des Steckverschlusses und ziehen Sie den Verschluss auseinander (Abb. C).
2. Lockern Sie die Schultergurte (Abb. D) und nehmen Sie den Artikel von den Schultern.

Kabeldurchführung

Legen Sie Ihr Telefon o.ä. in das kleine Fach im Schulrucksack und führen Sie das Kopfhörerkabel durch die Kabeldurchführung (Abb. F).

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.
Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung.
Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.
Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten.
Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 340654_1910

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!
You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

1 x school backpack
1 x instructions for use

Technical data

max. 8 KG

Maximum load capacity: 8kg

Capacity/volume: approx. 22l

Date of manufacture (month/year): 03/2020

Intended use

This product has been developed as a school backpack for private use, for people with a height of approx. 140–180cm, aged 11 years and over. The product is suitable for carrying products with a maximum load weight of 8kg.

Safety information

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation!
- Do not exceed the maximum load capacity of 8kg.
- Do not carry any unpackaged food in this product.
- Do not leave wet things inside the product for an extended period of time.
- The product must not be used for carrying people.
- Do not fold the product up.

Use

Open and fill the product with up to 8kg in weight. Use the product as a backpack.

Adjusting the height-adjustable carrying system

The height-adjustable carrying system is for adjusting the height of the product to a person's back.

Note: The backpack should be initially adjusted with the help of a second person and once correctly adjusted only needs to be checked at regular intervals to see if the height still matches the back.

1. Fill the product to a maximum of 8kg.
2. Open the chest strap and hip strap and loosen the shoulder straps.
3. Help to put on the backpack.
4. To adjust the height of the product on the back, loosen the Velcro tab on the height-adjustable carrying system (Fig. A).
5. To do this, pull the Velcro straps (1a) up through the back loops (1b) until the desired height is reached (Fig. B) and fasten the Velcro straps to the Velcro tab.

Note: The shoulders are optimally padded when the harness yoke on the backpack is between the shoulder blades. The shoulders are thus optimally encompassed. The hip strap should be at the level of the hip bones.

Adjusting the hip, shoulder and chest straps

Please note that the product should be worn as close to the back as possible so as to reduce the leverage effect of the weight.

1. Taking the hip strap, bend slightly forwards and pull the product up until the padded part of the hip strap is centred level with your hip bones.
2. Close the hip strap by connecting the buckles (Fig. C). You can adjust the length of the hip strap by pulling or pushing on the end of the strap (Fig. D).

Note: The clasp on the hip strap is sitting correctly when it is approximately aligned with the waistband or the top button of your trousers.

3. Tighten the shoulder straps by pulling on the ends of the straps (Fig. D). Make sure that the shoulder straps are secure but not too tight. The hip strap carries most of the weight.
4. The height of the chest strap can be adjusted continuously (Fig. E). Make sure that the sliders on both shoulder straps are at the same height. Close the chest strap and tighten it but make sure not to impair your breathing. Its function is merely to support the shoulder straps.

Taking off the product

1. Open the hip and chest straps by pressing the sides of the buckles together and pulling the clasps open (Fig. C).
2. Loosen the shoulder straps (Fig. D) and take the product off your shoulders.

Cable hole

Put your phone or similar product in the small compartment inside the backpack and feed your headphone cable through the opening (Fig. F).

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth.
IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.

Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.

The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.
The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.
With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.
Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 340654_1910

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !
Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

1 sac à dos scolaire
1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Capacité de charge maximale : 8 kg

Espace de remplissage / volume : env. 22 l

Date de fabrication (Mois/Année) : 03/2020

Utilisation conforme à sa destination

L'article a été conçu comme un sac à dos scolaire pour personnes à partir de 11 ans et d'une taille d'env. 140 à 180 cm pour un usage privé. L'article est adapté au transport d'objets d'un poids de chargement maximal de 8 kg.

Consignes de sécurité

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il y a risque d'étouffement.
- Ne dépassez pas la capacité de charge max. de 8 kg.
- Ne transportez aucun aliment non emballé dans cet article.
- Ne laissez pas d'affaires mouillées dans l'article pendant une longue période.
- L'article ne doit pas être utilisé pour transporter des personnes.
- Ne pliez pas l'article.

Utilisation

Ouvrez l'article et chargez-le avec 8 kg maximum. Utilisez l'article comme sac à dos.

Réglage du système de portage

Le système de portage réglable en hauteur sert à adapter la hauteur de l'article au dos humain.
Remarque : un réglage unique doit être effectué à l'aide d'une seconde personne et il faut ensuite uniquement vérifier à intervalles réguliers si la hauteur correspond encore au dos.

1. Remplissez l'article avec 8 kg maximum.
2. Ouvrez la ceinture au niveau de la poitrine et des hanches et desserrez les bretelles.
3. Aidez à mettre l'article.
4. Desserrez la bande velcro sur le système de portage réglable en hauteur pour adapter la hauteur de l'article au dos (fig. A).
5. Tirez pour cela la lanière velcro (1a) vers le haut par la boucle de dos (1b), jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée (fig. B) et fixez la lanière velcro sur la bande velcro.

Remarque : les épaules sont idéalement rembourrées alors que les bretelles du sac à dos sont placées entre les omoplates. Les épaules sont ainsi idéalement entourées. La ceinture doit se trouver au niveau de l'os iliaque.

Réglage de la ceinture au niveau des hanches, des épaules et de la poitrine

Veuillez veiller à porter l'article le plus près possible du dos, afin de réduire l'effet de levier du poids.

1. Mettez la ceinture au niveau des hanches, penchez-vous légèrement en avant et tirez l'article vers le haut jusqu'à ce que la partie rembourrée de la ceinture au niveau des hanches se trouve au centre à hauteur de l'os iliaque.
2. Fermez la ceinture des hanches en poussant les fermetures à emboîter ensemble (fig. C). Vous pouvez ajuster la largeur de la ceinture des hanches à l'extrémité de la ceinture en tirant ou en poussant (fig. D).

Remarque : la fermeture de la ceinture est correcte lorsqu'elle se trouve à peu près à hauteur de votre ceinture de pantalon ou du bouton du haut de votre pantalon.

3. Serrez-bien les bretelles en tirant sur l'extrémité de la sangle (fig. D). Veillez à ce que les bretelles ne soient pas trop tendues, mais par trop serrées. La ceinture ventrale porte la plus grande partie du poids.
4. La sangle de poitrine est réglable sur toute sa longueur (fig. E). Assurez-vous que les coulisseaux des deux sangles d'épaule sont à la même hauteur. Fermez la ceinture de poitrine et serrez-la bien, sans gêner la respiration. Elle sert uniquement de soutien aux bretelles.

Retrait de l'article

1. Ouvrez la ceinture au niveau des hanches et de la poitrine en appuyant sur les côtés de la fermeture à emboîter et ouvrez la fermeture (fig. C).
2. Desserrez les bretelles (fig. D) et retirez l'article des épaules.

Passage de câble

Placez votre téléphone ou équivalent dans le petit compartiment du sac à dos scolaire et faites passer le câble du casque à travers le passage du de câble (fig. F).

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.
Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.
IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.

Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.
Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.
La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limitées par cette garantie. En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible.
Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas. La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.
Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.
Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des notice d'utilisation ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 340654_1910

(FR) Service France
Tel. : 0800 919270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!
Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

1 x schoolrugzak
1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Maximaal laadvermogen: 8 kg

Inhoud/volume: ca. 22 l

Productiedatum (maand/jaar): 03/2020

Beoogd gebruik

Het artikel is ontwikkeld als schoolrugzak voor personen vanaf 11 jaar met een lichaamslengte van ca. 140 - 180 cm en bestemd voor particulier gebruik. Het artikel is geschikt voor het transport van voorwerpen met een maximaal laadgewicht van 8 kg.

Veiligheidstips

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat een kans op verstikking.
- Overschrijd nooit het maximale laadvermogen van 8 kg.
- Vervoer geen onverpakte levensmiddelen in dit artikel.
- Laat natte spullen niet gedurende langere tijd in het artikel.
- Het artikel mag niet worden gebruikt voor het transporteren van personen.
- Vouw het artikel niet op.

Gebruik

Open het artikel en vul het met maximaal 8 kg. Gebruik het artikel als rugzak.

Instellen van het in hoogte verstelbare draagsysteem

Het in hoogte verstelbare draagsysteem is ervoor bedoeld om de hoogte van het artikel aan de rug van de drager aan te passen.

Aanwijzing: de eenmalige instelling moet worden uitgevoerd met behulp van een tweede persoon. Daarna moet regelmatig worden gecontroleerd of de hoogte nog overeenkomt met de rug.

1. Vul het artikel met maximaal 8 kg.
2. Open de borst- en heupriem en maak de schouderriemen los.
3. Help met het omdoen van het artikel.
4. Maak het klittenband aan het in hoogte verstelbare draagsysteem los om de hoogte van het artikel aan de rug aan te passen (afb. A).
5. Trek de riemen met het klittenband (1a) naar boven door de ruglussen (1b) totdat de gewenste hoogte is bereikt (afb. B) en zet de riemen met het klittenband vast aan de andere zijde van het klittenband.

Aanwijzing: de schouders worden optimaal beschermd wanneer de bevestiging van de schouderbanden aan de rugzak tussen de schouderbladen ligt. Zo worden de schouders optimaal omsloten. De heupriem moet zich op de hoogte van het heupbeen bevinden.

Instellen van de heup-, schouder- en borstriemen

Houd er rekening mee dat het artikel zo dicht mogelijk op de rug moet worden gedragen om de hefboomwerking van het gewicht te reduceren.

1. Doe de heupriem om, buig licht naar voren en trek het artikel naar boven totdat het zachte deel van de heupriem zich midden op uw heupbeen bevindt.
2. Sluit de heupriem door de sluiting in elkaar te steken (afb. C). De omvang van de heupriem kan worden aangepast door het uiteinde van de riem te verschuiven (afb. D).

Aanwijzing: de sluiting van de heupriem zit correct wanneer deze zich ongeveer op de hoogte van uw broeksband of bovenste broeksknoop bevindt.

3. Trek de schouderriemen vast door aan het eind van de riemen te trekken (afb. D). Let erop dat de schouderriemen goed vast zitten maar niet knellen. Het grootste gedeelte van het gewicht wordt gedragen door de heupriem.
4. De borstriem is traploos in hoogte verstelbaar (afb. E). Let erop dat de schuifgeleiders op beide schouderbanden zich op dezelfde hoogte bevinden. Sluit de borstriem en trek deze vast. Zorg ervoor dat de riem uw ademhaling niet beïnvloedt. De borstriem dient slechts als ondersteuning voor de schouderriemen.

Artikel afdoen

1. Knijp de zijkanten van de sluiting in en trek de beide delen uit elkaar om de heupriem en borstriem te openen (afb. C).
2. Maak de schouderriemen los (afb. D) en neem het artikel van uw schouders.

Kabeldoorvoer

Plaats uw telefoon of iets vergelijkbaars in het kleine vak in de schoolrugzak en leid de oortelefoonkabel door de kabeldoorvoer (afb. F).

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig alleen met water en veeg vervolgens droog met een schoonmaakdoek.
BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.

Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.

De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces.
De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U ontvangt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop. Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs.
De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie.
In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten. Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelswijze zo snel mogelijk met u afspreken. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan.
De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen.
Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.

IAN: 340654_1910

(BE) Service België
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.be

(NL) Service Nederland
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!
Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

1 x plecak szkolny
1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

max. 8 KG

Maksymalna ładowność: 8 kg

Pojemność/objętość: ok. 22 l

Data produkcji (miesiąc/rok): 03/2020

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt został opracowany jako plecak szkolny dla osób w wieku od 11 lat, o wzroście ok. 140–180 cm, do użytku prywatnego. Produkt nadaje się do transportu przedmiotów o maksymalnej masie łącznej 8 kg.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z dostępem do opakowania. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Nie należy przekraczać maks. ładowności 8 kg.
- Nie należy transportować w plecaku nieopakowanych produktów żywnościowych.
- Nie pozostawiać mokrych rzeczy przez dłuższy czas wewnątrz produktu.
- Produkt nie może być używany do transportu ludzi.
- Nie składać produktu.

Użytkowanie

Otworzyć plecak i umieścić w środku przedmioty o maksymalnej masie łącznej 8 kg. Produkt powinien być wykorzystywany jako plecak.

Ustawianie systemu nośnego z regulacją wysokości

System nośny z regulacją wysokości służy do dostosowywania wysokości produktu do pleców noszącej plecak osoby.

Wskazówka: jednorazowa regulacja może być wykonywana przy pomocy drugiej osoby, następnie należy kontrolować ustawienie w regularnych odstępach czasu, sprawdzając, czy wysokość jest nadal dostosowana do pleców.

1. Napełnić produkt ładunkiem o maksymalnej wadze 8 kg.
2. Otworzyć pas piersiowy i biodrowy oraz poluzować pasy barkowe.
3. Pomóc w założeniu produktu.
4. Odpiąć taśmę zapiętą na rzep w systemie nośnym z regulacją wysokości, aby dopasować produkt do swoich pleców (rys. A).
5. W tym celu pociągnąć pasek z rzepami (1a) do góry, przeciągając go przez tylną szlufkę (1b), aż do uzyskania żądanej wysokości (rys. B), i przymocować pasek z rzepami do taśmy.

Wskazówka: barki posiadają optymalną wyściółkę, gdy podstawy pasów barkowych plecaka znajdują się pomiędzy łopatkami. Dzięki temu barki są optymalnie zabezpieczone. Pas biodrowy powinien znajdować się na wysokości kości biodrowych.

Regulacja pasów biodrowych, barkowych i paska klatki piersiowej

Należy pamiętać, że aby zmniejszyć oddziaływanie ciężaru, produkt powinien być noszony jak najbliżej pleców.

1. Założyć pas biodrowy, pochylić się lekko do przodu i pociągnąć produkt do góry, aż wyściółka pasa biodrowego zostanie wyśrodkowana na wysokości kości biodrowych.
2. Zapiąć pas biodrowy, zatrzaskując klamry (rys. C). Szerokość pasa biodrowego można zmienić, pociągając lub popychając końcówkę pasa (rys. D).

Wskazówka: zapięcie pasa biodrowego jest ustawione prawidłowo, gdy znajduje się mniej więcej na poziomie paska lub górnego guzika spodni.

3. Zacisnąć pasy barkowe, pociągając za ich końcówki (rys. D). Upewnić się, że pasy barkowe są odpowiednio, ale niezbyt mocno, napięte. Pas biodrowy przenosi główne obciążenie ciężaru.
4. Pas piersiowy można płynnie regulować (rys. E). Zwrócić uwagę, aby suwaki obu pasów barkowych znajdowały się na tej samej wysokości. Zapiąć i napiąć pas piersiowy w taki sposób, aby nie utrudniał oddychania. Służy on wyłącznie do podparcia pasów barkowych.

Zdejmowanie produktu

1. Otworzyć zapięcia pasa biodrowego i pasa piersiowego, ściskając boki klamer, a następnie odłączyć je od siebie (rys. C).
2. Poluzować pasy barkowe (rys. D) i zdjąć produkt z ramion.

Otwór na kabel

Włożyć telefon lub inne urządzenie do małego schowka w plecaku i przełożyć kabel słuchawek przez otwór na kabel (rys. F).

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.
Czyścić wyłącznie wodą, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką.
WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu. Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Zutylizować produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.

Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu).
Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Produkt został wyprodukowany bardzo starannie i podczas stałej kontroli. Państwo otrzymują na ten produkt trzy lata gwarancji od daty zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu.
Gwarancja obejmuje tylko błędy materiałowe lub fabryczne i traci ważność podczas używania produktu nie właściwie i nie zgodnie z jego przeznaczeniem. Państwa prawa, w szczególności zasady odpowiedzialności z tytułu rękojmi, nie zostaną ograniczone tą gwarancję.
W razie ewentualnych reklamacji należy skontaktować się pod niżej podanym numerem infolinii lub poprzez pocztę elektroniczną. Nasi współpracownicy omówią z Państwem jak najszybciej dalszy przebieg sprawy. Z naszej strony gwarantujemy doradztwo. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upłynięciu czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 340654_1910

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!
Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení

1 x školní batoh
1 x návod k použití

Technické údaje

Maximální úložná kapacita: 8 kg

Plnící prostor/objem: cca 22 l

Datum výroby (měsíc/rok): 03/2020

Použití dle určení

Tento výrobek je školní batoh určený pro soukromé účely pro osoby starší 11 let s tělesnou výškou cca 140–180 cm. Výrobek je určený pro přepravu předmětů s maximální hmotností 8 kg.

Bezpečnostní pokyny

- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s balicím materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.
- Nepřesáhněte max. nosnost 8 kg.
- Nepřenášejte v tomto výrobku žádné nebalené potraviny.
- Nenechávejte ve výrobku delší dobu vlhké věci.
- Výrobek se nesmí používat k přepravě osob.
- Neskládejte výrobek.

Použití

Otevírejte a naplňujte výrobek max do hmotnosti 8 kg. Používejte tento výrobek jako batoh.

Nastavení nastavitelné výšky nosného systému

Nastavitelná výška nosného systému slouží k upravení výšky výrobku na lidská záda.

Upozornění: Jednorázové nastavení by mělo být provedeno za pomoci druhé osoby a stačí v pravidelných intervalech kontrolovat, zda je výška stále v jedné rovině se zády.

1. Nezatěžujte výrobek více jak 8 kg.
2. Otevřete hrudní a bederní popruh a uvolněte ramenní popruhy.
3. Pomozte při nasazení výrobku.
4. Povolte upevňovací pásek na výškově nastavitelném nosném systému k nastavení výšky výrobku na zádech (obr. A).
5. Protáhněte k tomu upínací pásku (1a) nahoru přes zadní poutko (1b), dokud není dosažená požadovaná výška (obr. B) a pásku zafixujte.

Upozornění: Ramena jsou optimálně vypolstrovaná, pokud ramenní posazení batohu leží mezi lopatkami. Ramena jsou tak optimálně vyvážená. Bederní popruh by se měl nacházet ve výšce pánevní kosti.

Nastavení bederního, ramenního a hrudního pásu

Dbejte na to, aby byl výrobek nošený co nejblíže k zádům, aby snížil pákový efekt hmotnosti.

1. Opásejte se bederním popruhem, předkloňte se lehce vpřed a vytahujte výrobek nahoru, dokud není vypolstrovaná část bederního popruhu středově ve výšce vaší pánevní kosti.
2. Zapněte bederní popruh spojením dvou stran spony (obr. C). Délku bederního popruhu můžete na konci popruhu upravit tažením nebo posouváním (obr. D).

Upozornění: Uzávěr bederního popruhu sedí správně, pokud se nachází přibližně ve výšce opasku nebo horního knoflíku kalhot.

3. Přitáhněte ramenní popruhy zatažením na konci popruhu (obr. D). Dbejte však na to, aby nebyly ramenní popruhy příliš napnuté. Hlavní podíl zátěže nese bederní popruh.

4. Hrudní pás je výškově nastavitelný (obr. E). Ujistěte se, že jsou posouvače na ramenních popruzích ve stejné výšce. Zapněte hrudní popruh a pevně jej utáhněte bez toho, že by to ovlivnilo dýchání. Slouží k podpoře ramenních popruhů.

Sundání výrobku

1. Odepněte bederní a hrudní popruh stlačením stran spony a rozpojte od sebe její strany (obr. C).
2. Uvolněte ramenní popruhy (obr. D) a sundejte výrobek z ramen.

Průchodka na kabel

Svůj telefon a podobné přístroje vložte do malé přihrádky ve školním batohu a kabel sluchátek protáhněte přes průchodku kabelu (obr. F).

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.
Čistěte pouze vodou a následně otřete do sucha hadříkem.
DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.

Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.

Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci. Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Produkt byl vyrobený s velkou pečlivostí a byl průběžně kontrolovaný ve výrobní procesu. Na tento produkt obdržíte tříroční záruku ode dne zakoupení. Uschovejte si pokladní stvrzenku.
Záruka se vztahuje jen na vady materiálu a chyby z výroby, nevztahuje se na závady způsobené neodborným zacházením nebo použitím k jinému účelu.
Tato záruka neomezuje Vaše zákonná ani záruční práva.
Při případných reklamacích se obraťte na dole uvedenou servisní horkou linku nebo nám zašlete email. Náš servisní pracovník s Vámi co nejrychleji upřesní další postup. V každém případě Vám osobně poradíme.
Záruční doba se neprodlužuje po případných opravách v době záruky ani v případě zákonného ručení nebo kulance. Toto platí také pro náhradní a opravené díly. Opravy prováděné po vypršení záruční lhůty se platí.

IAN: 340654_1910

(CZ) Servis Česko
Tel.: 800143873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!
Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

1 x školský batoh
1 x návod na používanie

Technické údaje

Maximálne zaťaženie: 8 kg

Úložný priestor/objem: cca 22 l

Dátum výroby (mesiac/rok): 03/2020

Určené použitie

Výrobok slúži ako školský batoh na osobné použitie pre osoby staršie ako 11 rokov s telesnou výškou cca 140 – 180 cm. Výrobok je vhodný na prepravu predmetov s maximálnym užitočným zaťažením 8 kg.

Bezpečnostné pokyny

- Nenechávajte nikdy deti bez dozoru v blízkosti obalového materiálu. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.
- Neprekračujte maximálnu kapacitu nákladu 8 kg.
- V tomto výrobku neprenášajte nebalené potraviny.
- V tomto výrobku nenechávajte vlhké veci dlhšiu dobu.
- Výrobok sa nesmie používať na prepravu osôb.
- Výrobok neskladajte.

Použitie

Otvárajte a zaťažujte výrobok do 8 kg. Používajte výrobok ako batoh.

Výškovo nastaviteľné popruhy

Výškovo nastaviteľné popruhy sa používajú pre nastavenie výšky výrobku na ľudskom chrbte.

Upozornenie: Jednorazové nastavenie by malo byť vykonané za pomoci druhej osoby a musí sa kontrolovať v pravidelných intervaloch, či je výška stále v jednej rovine s chrbtom.

1. Naplňte výrobok maximálne 8 kg.
2. Otvorte hrudný popruh a bedrový pás a uvoľnite ramenné popruhy.
3. Pomôžte pri nasadení výrobku.
4. Uvoľnite suchý zips na výškovo nastaviteľných popruhoch, aby ste prispôsobili výšku výrobku na chrbte (obr. A).
5. Ťahajte k tomu suchý zips (1a) smerom hore cez zadné slučky (1b), kým nie je dosiahnutá požadovaná výška (obr. B) a upevnite suchý zips na upínacia pásku.

Upozornenie: Ramená sú optimálne vypchaté, keď sú ramenné popruhy na batohu medzi lopatkami. Ramenné popruhy tak optimálne priliehajú. Bedrový pás by sa mal nachádzať na výške bedrovej kosti.

Nastavenie bedrového pásu, ramenného popruhu a hrudného popruhu

Prosím rešpektujte, že tento výrobok by mal čo najviac priliehať k chrbtu pre optimálne rozloženie hmotnosti.

1. Pripevnite si bedrový pás, nakloňte sa ľahko dopredu a potiahnite výrobok nahor do polohy, keď bude vypchatá časť bedrového pásu centricky vo výške vašej bedrovej kosti.
2. Uzatvorte bedrový pás pomocou zapínacích praciek (obr. C). Šírku bedrového pásu môžete upraviť na konci pásu ťahom alebo posúvaním (obr. D).

Upozornenie: Uzáver bedrového pásu správne sedí, keď sa nachádza približne na úrovni vášho pásu alebo horného nohavicového gombíka.

3. Utiahnite pevne ramenné popruhy ťahaním na konci pásov (obr. D). Dbajte na to, aby boli ramenné popruhy pevne napnuté, ale nie príliš tesné. Hlavné zaťaženie hmotnosti nesie bedrový pás.
4. Hrudný popruh je plynulo výškovo nastaviteľný (obr. E). Uistite sa, že posúvače na oboch ramenných popruhov sú v rovnakej výške. Zatvorte hrudný popruh a utiahnite ho pevne bez toho, aby sa pritom obmedzilo dýchanie. Ten slúži len ako podpora ramenných popruhov.

Zloženie výrobku

1. Otvorte bedrový pás a hrudný popruh stlačením strán zapínacej pracky a pracku vzájomne rozpojte (obr. C).
2. Uvoľnite ramenné popruhy (obr. D) a zložte výrobok z ramien.

Káblová priechodka

Dajte svoj telefón a pod. do malej priehradky v školskom batohu a nasmerujte kábel slúchadiel cez káblovú priechodku (obr. F).

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.
Čistite iba vodou a následne utrite dosucha čistiacou handričkou.
DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.

Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.

Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia.
Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačnýého obehu - a číslo označujúce materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Produkt bol vyrobený s maximálnou zodpovednosťou a v priebehu výroby bol neustále kontrolovaný. Na tento produkt máte tri roky záruku od dátumu kúpy produktu. Pokladničný lístok si odložte.
Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a výrobné chyby a zaniká pri neodbornej manipulácii s produktom. Záruka nemá vplyv na Vaše zákonné práva, predovšetkým na práva vyplývajúce zo záruky.
V prípade reklamácie sa obráťte na nižšie uvedenú servisnú linku, alebo nám napíšte e-mail. Naši servisní zamestnanci sa s Vami dohodnú na ďalšom postupe a urýchlene vykonajú všetky potrebné kroky. V každom prípade Vám poradíme osobne.
Záručná lehota sa nepredlžuje v dôsledku eventuálnych opráv na základe záruky, zákonného plnenia záruky alebo v dôsledku prejavu ochoty. To platí tiež pre vymenené alebo opravené diely. Opravy vykonané po uplynutí záručnej lehoty sú spoplatnené.

IAN: 340654_1910

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY

Delta-Sport Nr.: SE-7707, SE-7708, SE-7709, SE-7710

02.04.2020 / AM 11:09

IAN 340654_1910